



CONSIGLIO METROPOLITANO

SEDUTA DELL'11 APRILE 2016

Rep. n. 16/2016

Atti n. 55266/1.19/2016/7

Oggetto: Adozione della proposta di Piano Strategico triennale del territorio metropolitano (2016-2018) della Città metropolitana di Milano

Sindaco Metropolitano Giuliano Pisapia

Consiglieri Metropolitani in carica:

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Alparone Marco | 13. Iardino Maria Rosaria |
| 2. Arrara Pierluigi | 14. Lepore Luca |
| 3. Barberis Filippo Paolo | 15. Mezzi Pietro |
| 4. Biscardini Roberto | 16. Osnato Marco |
| 5. Bussolati Pietro | 17. Palestra Michela |
| 6. Cappato Marco | 18. Parozzi Rita |
| 7. Censi Arianna Maria | 19. Quartieri Ines detta Patrizia |
| 8. Centinaio Alberto | 20. Romano Pietro |
| 9. Chittò Monica Luigia | 21. Russomanno Giuseppe |
| 10. Comincini Eugenio Alberto | 22. Scavuzzo Anna |
| 11. Fusco Ettore | 23. Vagliati Armando |
| 12. Guidi Luciano | 24. Villa Alberto |

Partecipa, assistito dal personale del Settore Supporto agli Organi Istituzionali e Partecipazioni, il Segretario Generale, dottoressa Simonetta Fedeli.

Nominati scrutatori i Consiglieri: Alparone, Arrara e Censi

DIREZIONE PROPONENTE DIREZIONE GENERALE

Oggetto: Adozione della proposta di Piano Strategico triennale del territorio metropolitano (2016-2018) della Città metropolitana di Milano

RELAZIONE TECNICA:

La legge 7 aprile 2014 n. 56 “*Disposizioni sulle Città metropolitane, sulle provincie, sulle unioni e fusioni di comuni*” attribuisce alla Città metropolitana le seguenti finalità istituzionali generali:

1. cura dello sviluppo strategico del territorio metropolitano;
2. promozione e gestione integrata di servizi, delle infrastrutture e delle reti di comunicazione di interesse della Città metropolitana;
3. cura delle relazioni istituzionali afferenti al proprio livello, ivi comprese quelle con le città e le aree metropolitane europee.

L'articolo 1, comma 44, lett. a) della citata legge attribuisce alla Città metropolitana la funzione fondamentale di: “*adozione e aggiornamento annuale di un Piano strategico triennale del territorio metropolitano, che costituisce atto di indirizzo per l'ente e per l'esercizio delle funzioni dei comuni e delle unioni dei comuni compresi nel predetto territorio, anche in relazione all'esercizio delle funzioni delegate o assegnate dalle Regioni, nel rispetto delle legge delle regioni in materia di loro competenza*”.

L'art. 34 dello Statuto della Città metropolitana di Milano, approvato dalla Conferenza Metropolitana con deliberazione n. 2/2014 del 22 dicembre 2014, stabilisce che il Piano strategico del territorio e della comunità metropolitana:

- costituisce l'atto fondamentale di indirizzo dell'azione della Città metropolitana;
- configura gli scenari e determina gli obiettivi generali di sviluppo della comunità metropolitana e le relative condizioni di sostenibilità economico-sociale e territoriale-ambientale;
- formula una visione di lungo periodo, funzionale a definire una strategia in grado di orientare lo sviluppo del territorio nelle sue diverse componenti.

Con Deliberazione del Consiglio metropolitano n. 10/2015 del 16 aprile 2015 sono state approvate le Linee di indirizzo per la predisposizione del Piano Strategico 2016-2018.

Il documento richiamando i principi generali contenuti nello Statuto, tratteggia la proposta metodologica, indica obiettivi e requisiti basilari, definisce le tappe essenziali del processo individuando responsabilità e strutture tecniche di supporto.

Pertanto, come previsto dalle Linee di indirizzo, la conduzione del processo di redazione del Piano Strategico, è stata affidata al Direttore Generale della Città metropolitana di Milano, coadiuvato dai Dirigenti, avvalendosi del supporto tecnico-scientifico del Centro Studi per la Programmazione Intercomunale dell'area milanese (PIM).

Nel corso dei mesi di maggio, giugno e luglio 2015, l'Ente, con il supporto del Centro Studi PIM, ha dato vita a un percorso di ascolto finalizzato alla costruzione del processo di pianificazione strategica.

Questa prima fase ha visto il coinvolgimento dei Comuni attraverso tavoli dedicati tenutisi nei territori, secondo gli ambiti che potrebbero andare a comporre le future Zone omogenee.

In parallelo, si è svolta una corposa attività di ascolto che, attraverso il Tavolo metropolitano e interviste dedicate, ha coinvolto le principali rappresentanze socio-economiche, oltre a diversi attori rilevanti dell'area metropolitana.

Nel mese di luglio 2015 è stata elaborata la prima bozza della Mappa delle Idee in cui sono state definite le sei strategie utili a guidare l'azione della Città metropolitana ovvero:

- Agile e performante;
- Creativa e innovativa;
- Attrattiva e aperta al mondo;
- Intelligente e sostenibile;
- Veloce e integrata;
- Coesa e cooperante.

La proposta, esito di una prima fase di ascolto ed elaborazione, ha visto il coinvolgimento di Comuni, altre istituzioni, autonomie funzionali e forze economiche sociali ed è stata sottoposta ad ampia discussione pubblica con l'intento di aggiornarla, integrarla, arricchirla.

La fase di ascolto e coinvolgimento ha inoltre interessato l'intera struttura dirigenziale di Città metropolitana, in forma strutturata e continuativa, attraverso incontri in plenaria e successivamente con colloqui singoli.

Questi primi incontri hanno permesso di far emergere le principali attività e progetti in corso nelle diverse aree e settori, fornendo preziose basi e spunti per la costruzione del processo di pianificazione strategica.

Gli incontri con tutti i Dirigenti della Città Metropolitana si sono svolti in data:

- 23 luglio 2015 in cui è stato illustrato il format di scheda di approfondimento, elaborata dal Centro Studi per la Programmazione Intercomunale dell'area milanese (PIM) per la stesura del Piano Strategico 2016-2018, che ciascuna direzione ha compilato al fine di avere un quadro complessivo delle politiche e dei progetti in corso o in programma da parte degli Uffici;
- 3 settembre 2015 è stato chiesto di trasformare i temi di progetto (Agile e performante, creativa e innovativa, attrattiva e aperta al mondo, intelligente e sostenibile, veloce e integrata, coesa e cooperante) in schede per la costruzione del processo di pianificazione strategica;
- 21 ottobre 2015 finalizzato ad individuare tra i progetti presentati i più qualificanti, trasversali e strategici per il futuro della Città metropolitana da presentare ai Consiglieri metropolitani.

In data 12 novembre 2015 sono state restituite le schede individuate per la verifica di conformità con l'azione politica al Sindaco e ai Consiglieri delegati della Città metropolitana e a tutti i Dirigenti.

Parallelamente al processo sopra delineato si è giunti alla stesura della Mappa delle Idee, documento pensato come una piattaforma finalizzata a delineare le strategie utili a guidare la costruzione vera e propria del Piano strategico della Città metropolitana di Milano e presentata per la condivisione dei contenuti:

- in data 7 settembre 2015 al Tavolo Metropolitano;
- in data 7 ottobre 2015 alla Giunta del Comune di Milano e ai Consigli di zona;
- in data 8 ottobre 2015 al Consiglio metropolitano;
- in data 21 ottobre a tutti i Dirigenti della Città metropolitana;
- tra ottobre e novembre 2015 ai Tavoli territoriali allargati ai Consigli di Zona di Milano e alle rappresentanze economico sociali locali.

Gli incontri di cui sopra hanno permesso l'elaborazione di un documento finale che è stato presentato alla Conferenza metropolitana in data 4 novembre 2015.

Nei mesi di febbraio e marzo si è svolta la Commissione Affari Generali per l'analisi delle schede progetto individuati per Città metropolitana e per zone omogenee.

In data 10 marzo 2016 si è svolto il Tavolo metropolitano per la presentazione della bozza del Piano Strategico che ha suscitato interesse sia in termini di contenuti che di approccio alla costruzione del nuovo strumento strategico.

Da sottolineare che il processo di costruzione del Piano è stato accompagnato da nuove forme di comunicazione (quali il sito web dedicato) e di partecipazione ritagliando un nuovo ruolo per Città metropolitana che si propone come Istituzione che intende curare lo sviluppo strategico del territorio metropolitano, funzionale a riorganizzare una serie di relazioni più ampie, capace di catalizzare risorse e progetti e di semplificare i processi decisionali.

Quanto sopra con una nuova collocazione nella *governance* dei processi in grado di condurre politiche integrate e aperte al territorio, riferite ai temi dello sviluppo economico e dell'inclusione sociale, a quelli ambientali e di difesa del suolo, insediativi e infrastrutturali.

Altro aspetto innovativo è dato dalla possibilità di articolare l'azione su una duplice dimensione: il *Piano Strategico* triennale del territorio metropolitano, come strumento dal valore istituzionale/amministrativo, e un'*Agenda strategica*, intesa come modalità sussidiaria dal carattere flessibile e aperto.

Tale processo consente di avere un orizzonte temporale più lungo prefigurando ciò che la Città metropolitana potrebbe diventare in una visione strategica di sviluppo.

Ne deriva un Piano dallo stile realistico e pragmatico che punta ad un approccio sperimentale e incrementale e che, però, nel contempo è in grado di prefigurare, in uno scenario di lungo periodo, una visione strategica di sviluppo.

In conclusione è opportuno rimarcare che le fasi del processo si sono sviluppate su tre fronti principali:

- *i Comuni (134), per Zone omogenee (7+1 Milano);*
- *le rappresentanze socio-economiche del territorio (20);*
- *gli attori del territorio (50).*

Per ciascuna Zona omogenea si sono individuati specifiche politiche e progetti. I più ricorrenti riguardano:

- mobilità;
- semplificazione amministrativa;
- gestione in forma associata dei servizi locali;
- rigenerazione urbana;
- parchi e agricoltura;
- innovazione.

Alla luce di quanto sopra descritto e' stata predisposta la proposta di Piano Strategico triennale del territorio metropolitano (2016-2018), da sottoporre all'adozione del Consiglio metropolitano con deliberazione assunta a maggioranza assoluta dei propri componenti, art. 34, comma 7, dello Statuto della Città metropolitana di Milano.

La proposta di Piano Strategico triennale del territorio metropolitano (2016-2018) verrà presentata alla Conferenza metropolitana per il relativo parere, espresso con i voti dei sindaci che rappresentano almeno un terzo dei comuni compresi nella Città metropolitana e la maggioranza della popolazione complessivamente residente ai sensi dell'art.28, comma 2, lettera b), dello Statuto della Città metropolitana di Milano.

Acquisito il parere favorevole da parte della Conferenza metropolitana, il Consiglio metropolitano si pronuncerà per l'approvazione definitiva del Piano Strategico triennale del territorio metropolitano (2016-2018) con deliberazione assunta a maggioranza assoluta dei propri componenti.

Si precisa che si procederà alla pubblicazione in Amministrazione Trasparente del Piano Strategico triennale del territorio metropolitano (2016-2018), ai sensi dell'art. 12 del D.Lgs. 33/2013, una volta approvato in via definitiva dal Consiglio Metropolitano.

Si attesta che il presente procedimento, con riferimento all'Area funzionale di appartenenza, non è classificato a rischio dall'art. 5 del PTPC.

Data 11 marzo 2016

Il Direttore Generale
Dott.ssa Simonetta Fedeli



PROPOSTA DI DELIBERAZIONE:**IL CONSIGLIO METROPOLITANO DI MILANO**

Visto il decreto n. 7/2015 del 14 gennaio 2015 con il quale il Sindaco Metropolitano ha conferito al Vice Sindaco Eugenio Alberto Comincini le seguenti deleghe: Piano strategico triennale del territorio metropolitano, Pianificazione territoriale generale e paesistico ambientale;

Vista la relazione che precede contenente le motivazioni che giustificano l'adozione del presente provvedimento;

Visti i riferimenti normativi richiamati nella relazione tecnica del Direttore Generale;

Visti:

- lo Statuto della Città metropolitana di Milano;
- il Testo Unificato del Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi;
- la Legge 56/2014;
- il Decreto Lgs. 18.08.2000 n. 267 "Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali";

Visti i pareri resi ai sensi dell'art.49 del D.lgs.267/2000;

A seguito del dibattito in aula, degli emendamenti approvati e delle votazioni effettuate, come risultano dai documenti conservati dall'ufficio;

DELIBERA

- 1) l'adozione del Piano Strategico triennale del territorio metropolitano (2016-2018) allegato alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale (All. 1) che costituisce atto di indirizzo per l'ente e per l'esercizio delle funzioni dei comuni e delle unioni dei comuni compresi nel predetto territorio, anche in relazione all'esercizio delle funzioni delegate o assegnate dalle Regioni, nel rispetto delle leggi delle regioni in materia di loro competenza;
- 2) di trasmettere la presente deliberazione alla Conferenza metropolitana per l'acquisizione del necessario parere;
- 3) di demandare al Direttore competente tutti i successivi adempimenti per l'esecuzione della presente deliberazione;
- 4) di dare atto che la presente deliberazione non comporta riflessi diretti o indiretti sulla situazione economico-finanziaria dell'Ente e pertanto non è dovuto il parere di regolarità contabile;
- 5) di dare atto che il presente procedimento, con riferimento all'Area funzionale di appartenenza, non è classificato a rischio dall'art. 5 del PTPC, come attestato nella relazione tecnica.

IL CONSIGLIO METROPOLITANO DI MILANO

- rilevata l'urgenza di provvedere, onde evitare che possano derivare danni all'ente;
- visto l'art. 134 – IV comma – del D.Lgs. 18.08.2000 n. 267;
- delibera di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile.

IL RELATORE: nome **Eugenio Alberto Comincini** data **14.03.2016** firma 

PARERE FAVOREVOLE DI REGOLARITÀ TECNICA/AMMINISTRATIVA
(inserito nell'atto ai sensi dell'art. 49 del d.lgs. n. 267/00)

IL DIRETTORE GENERALE

IL DIRETTORE

nome Simonetta Fedeli
data 11.03.2016 firma

nome
data firma



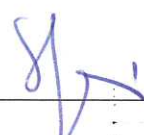
SI DICHIARA CHE L'ATTO NON COMPORTA RIFLESSI DIRETTI O INDIRETTI SULLA SITUAZIONE ECONOMICO-FINANZIARIA DELL'ENTE E PERTANTO NON È DOVUTO IL PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE

(inserito nell'atto ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. 267/00 e dell'art. 11, comma 2, del Regolamento sul Sistema dei Controlli Interni)

nome Simonetta Fedeli

data 11.03.2016

firma



VISTO DEL DIRETTORE GENERALE

(inserito nell'atto ai sensi dell'art.14 bis del Testo Unificato del regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi)

nome Simonetta Fedeli

data 11.03.2016 firma



PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE
(inserito nell'atto ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 267/00)

- Favorevole
- Contrario

**IL DIRETTORE AREA
PROGRAMMAZIONE RISORSE FINANZIARIE**

nome

data

firma

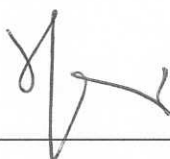
Parere espresso – ai sensi dell’art. 49, D.lgs 267/2000 – in merito agli emendamenti approvati relativi alla proposta di deliberazione “*Adozione della proposta di Piano Strategico triennale del territorio metropolitano (2016-2018) della Città metropolitana di Milano*”.

PARERE FAVOREVOLE DI REGOLARITÀ TECNICA/AMMINISTRATIVA

IL DIRETTORE

Nome Dott.ssa Simonetta Fedeli

data 06/04/2016 firma



Il Sindaco Metropolitano dà inizio alla votazione con sistema elettronico della proposta di deliberazione, che comprende gli emendamenti approvati in aula.

Assenti al momento della votazione i Consiglieri Biscardini, Cappato, Romano e Vagliati.

E così risultano presenti il Sindaco Metropolitano Pisapia e n. 20 Consiglieri.

Terminate le operazioni di voto, il Sindaco Metropolitano dichiara approvata la proposta di deliberazione con quattordici voti a favore e sette contrari (Consiglieri Alparone, Fusco, Guidi, Lepore, Osnato, Russomanno e Villa).

Il Sindaco Metropolitano dà atto del risultato della votazione.

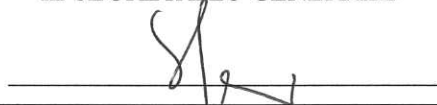
Il Sindaco Metropolitano, stante l'urgenza del provvedimento, propone di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D. lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Assenti al momento della votazione i Consiglieri Biscardini, Cappato, Romano e Vagliati.

E così risultano presenti il Sindaco Metropolitano Pisapia e n. 20 Consiglieri.

Terminate le operazioni di voto, il Sindaco Metropolitano dichiara approvata la proposta con quattordici voti a favore, cinque contrari (Consiglieri Alparone, Fusco, Guidi, Russomanno e Villa) e due astenuti (Consiglieri Lepore e Osnato).

Letto, approvato e sottoscritto
IL SINDACO 
IL SEGRETARIO GENERALE 

PUBBLICAZIONE
Il sottoscritto Segretario Generale dà disposizione per la pubblicazione della presente deliberazione mediante inserimento nell'Albo Pretorio online della Città metropolitana di Milano, ai sensi dell'art.32, co.1, L. 18/06/2009 n. 69.
Milano li 11/04/2016
IL SEGRETARIO GENERALE 

Si attesta l'avvenuta pubblicazione della presente deliberazione all'Albo Pretorio online della Città metropolitana di Milano come disposto dall'art.32 L. n.69/2009.
Milano li _____ Firma _____

H. 12.3808

N. 1

Proposta Piano strategico Triennale del territorio metropolitano (2016-2018) della Città Metropolitana di Milano

EMENDAMENTO n. 1

*della linea di forza
del trasporto
pubblico*

Parte 3 Indirizzi per la pianificazione e progetti del piano, Punto 6.6 Elementi di contesto

Dopo la 23esima riga, aggiungere: In questa ottica il prolungamento della linea metropolitana 3 fino a Paderno Dugnano e la realizzazione di una stazione intermodale in uno degli ex ambiti produttivi da riqualificare, consentirebbe agli utenti che quotidianamente si muovono sull'asse Milano-Meda un comodo accesso per lo scambio gomma-ferro. Oltre ad essere una risposta moderna alle esigenze dei cittadini, si tradurrebbe in una concreta azione per contenere l'inquinamento, sgravare sensibilmente le grandi arterie di accesso verso Milano e rendere il Nord Milano più funzionale al decentramento sia per l'erogazione dei servizi sia in ambito produttivo.

6. L. 16

✱



*Piano Torino
Franco*

Marco Alparone
Consigliere Città Metropolitana di Milano



Syl, 06/05/2016

11.12.35/18

N. 2

Proposta Piano strategico Triennale del territorio metropolitano (2016-2018) della Città Metropolitana di Milano

EMENDAMENTO n. 2

Parte 3 Indirizzi per la pianificazione e progetti del piano, Punto 6.6 Progetti e Azioni - Rete del verde

non applicabile

Alla decima riga, aggiungere: **Dare una vocazione di servizio alle aree verdi ipotizzando anche le città dello sport all'aria aperta con percorsi attrezzati e diversificati**

strutture sportive integrate

6.4.16



PARONE TECNICO

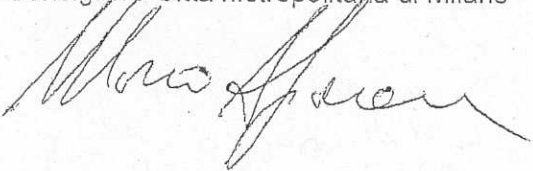
FRANCESCO

06/4/2016



Marco Alparone

Consigliere Città Metropolitana di Milano



Emendamenti

n° 6

pag. 165 - Paragrafo "Mi' Agenda per la rigenerazione urbana"

riga 4 sostituire "Atti della Salute" con "Atti della Salute e della Ricerca"

pag. 166 - Paragrafo "Mi' programma per l'innovazione"

riga 4 sostituire "Atti della Salute" con "Atti della Salute e della Ricerca"


Maurice Lotti

PANENÈ TECNICO FAVORABILE

Smolits per: 06/05/2016

PROPOSTA PIANO STRATEGICO TRIENNALE DEL TERRITORIO
METROPOLITANO (2016-2018) DELLA CITTÀ METROPOLITANA DI MILANO

12,03

(7) 

EMENDAMENTO GUIDI N. 7

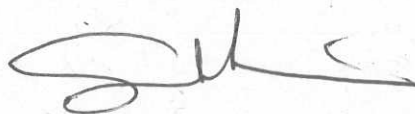
PARTI 3 INDIZI PER LA PIANTIFICAZIONE E PROGETTI DEL PIANO,
PARAGRAFO 6.1 - PAG. 135 ~~DALLI~~ DAI PARCHI ALLA RETE VERDE DELL'ALTO
MIANESE

ALLA QUATTORDICESIMA RIGA, DOPO "D'ACQUA" AGGIUNGERE "A PARTIRE DAL
RUOLO FONDAMENTALE DEL Fiume OLONA,"

SOSTITUIRE L'ULTIMO CAPOVERSO, DALLA RIGA 16 ALLA RIGA 20, CON IL SEGUENTE:

"LA PROSPETTIVA PROGETTUALE SI ARTICOLA SU TRE VERSANTI: POTENZIARE GLI
STRUMENTI FINALIZZATI AL DISINQUINAMENTO E ALLA BONIFICA DEL Fiume OLONA
E DEGLI ALTRI CORSI D'ACQUA; DEFINIRE UN PROGETTO DI SVILUPPO DEL
SISTEMA DI TUTELE E DEL VERDE, VERSO LA RETE DELL'ALTO MIANESE;
IMPOSTARE UN PERCORSO CHE PORTI ALLA DEFINIZIONE DI UNA GOVERNANCE
INTEGRATA PER I PLIS E GLI AMBITI DI TUTELA, DA RICONDURRE ALLA
ZONA OMOGENEA."

6/4/2016



PARERE TECNICO FAVORILE

Smalto per 06/04/2016

PROPOSTA PIANO STRATEGICO TRIENNALE DEL TERRITORIO METROPOLITANO (2016-2018) DELLA CITTA' METROPOLITANA DI MILANO 12,03 h

EMENDAMENTO GUIDI A 8

8

CARTA DI IDENTITA' DEL TERRITORIO METROPOLITANO - ECOSISTEMA

ALLA NONILLESIMA RIGA, SOSTITUIRE "MINORI" CON "DI PARTICOLARE RILEVANZA COME OLONA, SEVESO E LAMBRO"

Selli

PARERE TERMO FAVOROVOLG

Smaltz Per: 06/05/2016

6/4/2016

PROPOSTA PIANO STRATEGICO TRIENNALE DEL TERRITORIO
METROPOLITANO (2016-2018) DELLA CITTÀ METROPOLITANA DI MIANO

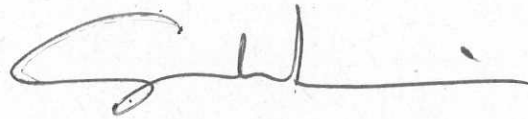
12.03

EMENDAMENTO GUIDA N. 9

9

PARTI 3 - INDIRIZZI PER LA PIANIFICAZIONE E PROGETTI DEL PIANO,
PARAGRAFO 6.1 - PAG. 134 - ABILITARE IL SISTEMA ECONOMICO: PASTO PER
LA SEMPLIFICAZIONE E LA COMPETITIVITÀ

ALLA DECIMA RIGA, DOPO "ESTESA," AGGIUNGERE "PUNTANDO AL RIANCIO
DELLA VOCAZIONE PRODUTTIVA DELL'AREA, ATTRAVERSO IL SUPPORTO
ALL'INNOVAZIONE E" ELIMINANDO LA PAROLA "ATTRAVERSO"



6/4/2016

PARERE TECNICO FAVOREVILE

06/05/2016 Smalleggeri

S.1. RETE INTEGRATA

NEL SECONDO CAPOVERSO NEL SI PROPONE DI:
DOPO RILEVARE E ANALIZZARE DATI STATISTICI
INSERIRE " CONTRASTARE LE DISCRIMINAZIONI
DELLE IDEOLOGIE / FONDAMENTALISMI RELIGIOSI "

Y
Y

PANONE TEMIO FAVOROVOLU

Snella Per 06/04/2016

PROPOSTA PIANO STRATEGICO TRIENNALE DEL TERRITORIO

METROPOLITANO (2016-2018) DELLA CITTA' METROPOLITANA DI MIANO

N. 16

EMENDAMENTO

1230 P

PARTO 3 INDIZI PER LA PIANIFICAZIONE E PRODOTTI DEL PIANO

CAPITOLO 6

INSERIRE A PAG. 129 L'IMMAGINE ALLEGATA AL PRESENTE EMENDAMENTO,
CONTENUTA NELLA PRESENTAZIONE TENUTA DAL VICO SINGOLO CONTINUM.

Albert. Carlin

PARERE TECNICO FAVOROVLE

Snatol per 06/06/2016